



Present

Interpreting in Mental Health Settings: Therapy and Counseling With Dan Veltri



February 8-9, 2008

Friday: 5:45pm-9:00pm; Saturday: 9:00am-5:00pm

Interpreters in mental health settings must deal with potential role conflicts, balancing the rights of the client with the needs of the service provider. In this workshop, we will explore critical issues for interpreters that arise in this setting. A major portion of the day will be spent looking at and practicing ways to negotiate roles and working relationships with providers and clients through analyzing videotaped vignettes and role plays. Transference and countertransference reactions among all parties in the therapeutic relationship will be explored, with special emphasis on how the interpreter affects and is affected by these reactions. Interpreting issues when working in psychiatric hospital settings and psychological testing will also be discussed.

**This workshop will be presented in ASL. Interpreters not provided
Limited to 20 participants. Pre-registration recommended.**



RID CEUs: 1.0 RID CEUs Professional Studies offered through
The Language Door, an RID-Approved CMP & ACET Sponsor.


The Language Door LLC
An Education and Resource Network
PO Box 23998 Tigard, OR 97281-3998

Dan Veltri, M.A., CSC has been interpreting since 1977, when he was trained at NTID. Dan moved to San Francisco in 1981 worked as the staff interpreter at the University of California Center on Deafness, a mental health clinic. While at the Center, Dan interpreted in therapy and testing sessions, and began writing and teaching about the unique aspects of interpreting in this setting. In 1993, after earning a Master's degree in video production, Dan left the Center to form his own company, *Treehouse Video*, specializing in educational media. He has maintained an active involvement in the professional interpreting community both locally and nationally through committee work. He continues to interpret and teach.

COST:

\$125 Early registration received by or on 1/20//08

\$150 Regular registration by or on 1/31/08

\$175 At-the-door or received after 1/31/08 – SPACE PERMITTING*

*Limited to 20 participants.

REFUND POLICY:

Registration cancellation must be received in writing.

Prior to or on January 31, 2008, refund less \$25.

After January 31, 2008, no refund

LOCATION:

The Language Door
8285 SW Nimbus Ave. Suite 112
Beaverton, OR 97008

LODGING:

Phoenix Inn Suites, 9575 SW Locust St., Tigard, OR 97223

503-624-9000; www.phoenixinn.com

Call for rates and availability. Includes continental breakfast.

For additional information:

info@thelanguagedoor.net

503-641-7950 503-641-7656 Fax

70.89.177.177 VP

P.O. Box 23998, Tigard, OR 97281-3008

Interpreting in Mental Health Settings
Friday and Saturday, February 8-9, 2008

NAME: _____

ADDRESS: _____

PHONE: () _____ VP IP #: _____

EMAIL: _____

Enclosed is a check payable to The Language Door.

_____ \$125 Early registration received by or on 1/20//08

_____ \$150 Regular registration by or on 1/31/08

Mail registration to: The Language Door, P.O. Box 23998, Tigard, OR 97281-3998.

